**Avenant noxx à la Convention de Cotutelle de thèse**

**de nom/prénom du doctorant signée le date signature cotutelle**

**Additional agreement noxx to joint thesis supervision agreement**

**of the doctoral student first & last name signed on date**

|  |  |
| --- | --- |
| En application des textes suivants :* L’arrêté du 25 mai 2016 fixant le cadre national de la formation et les modalités conduisant à la délivrance du diplôme national de doctorant, pour la France,
* L’arrêté/la loi/…, pour le pays de l’université partenaire

 **Il est convenu entre les Parties suivantes :** **La communauté d’universités et d’établissements/Association of higher education institutions « Communauté Université Grenoble Alpes »** EPCSCP,Sise Maison Jean Kuntzmann – 110 rue de la Chimie38400 SAINT-MARTIN-D’HERESReprésentée par sa Présidente Lise Dumasyci-après dénommée« Communauté UGA »**et**Université partenaireSise, adresseReprésentée par son/sa fonction du représentant légalci-après désignée « abbreviation » | This agreement has been compiled in accordance with the following regulations:* Order (arrêté) of 25th May 2016 setting the nationwide framework of doctoral studies and the modalities leading to the degree of Doctor, for France,
* Order, for the country of the partner university

**Between :****La communauté d’universités et d’établissements/Association of higher education institutions « Communauté Université Grenoble Alpes »** EPCSCP,Situated Maison Jean Kuntzmann – 110 rue de la Chimie38400 SAINT-MARTIN-D’HERESRepresented by its President, Lise Dumasyhereafter designated« Communauté UGA »**and**partner Universitysituated addressRepresented by its legal representative fonction, first and last nameshereafter designated « abbreviation » |

|  |  |
| --- | --- |
| **Article 1** L’article 1.2 de la convention de cotutelle est modifié comme suit :« Les droits d’inscription seront payés dans l’un ou l’autre pays :Année universitaire 20xx/20xx (année 4) : droits payés à l’université concernéeAnnée universitaire 20xx/20xx (année 5) : droits payés à l’université concernée | **Article 1** Modifying article 1.2 the afore mentioned doctoral student will pay his/her fees for the next academic years to :Academic Year 20xx/20xx (year 4) : fees paid to … university Academic Year 20xx/20xx (year 5) : fees paid to … university  |
| **Article 2** L’article 2.1 de la convention de cotutelle est modifié de la façon suivante :La durée des périodes d’études de prénom/NOM du doctorant dans chacun des établissements est prévue comme suit :Période n : à l’université concernée, du date au datePériode n+1 : à l’université concernée, du date au dateSachant que la période passée dans l’un ou l’autre des deux pays ne doit pas être inférieure à 30% de la durée totale des travaux de thèse. | **Article 2** Article 2.1 in the Agreement for joint thesis supervision is modified as follows :The periods of work spent by student’s first&last name in each of the institutions will be :Period n: at the University xxx, from date to datePeriod n+1: at the University xxx, from date to dateThe whole period spent in one or the other of the two countries must not be less than 30%. |
| **Article 3**Les autres articles de la convention demeurent inchangés. | **Article 3**The other articles of the agreement remain unchanged. |

Fait en xx exemplaires originaux,

Le doctorant*/The Doctoral student*, prénom/NOM

Date :

Signature :

|  |  |
| --- | --- |
| **Communauté Université Grenoble Alpes** | **partner University** |
| Le directeur de thèseprénom+nomDate:Signature: | The Thesis supervisorfirst & last nameDate:Signature: |
| Le directeur du laboratoire nom du laboPrénom, nomDate:Signature :Le directeur de l’Ecole doctorale nom de l’ED (sigle) Prénom, nomDate:Signature: | The Director of the Laboratory lab’s nameFirst & last nameDate:Signature:Doctoral School’s legal representative First & last nameDate:Signature: |
| La PrésidenteLise DumasyDate:Signature et cachet de l’établissement | Legal representative’s function First & last nameDate:Signature and stamp |